

VOL. 4 / 2013

No. 2

JOURNAL ON EUROPEAN HISTORY OF LAW



JOURNAL



STS
SCIENCE CENTRE



JOURNAL ON EUROPEAN HISTORY OF LAW



JOURNAL

VOL. 4 / 2013 NO. 2

Editorial staff JOURNAL ON EUROPEAN HISTORY OF LAW:

- JUDr. PhDr. Stanislav Balík**
Constitutional Court of the Czech Republic
- Prof. Dr. Barna Mezey**
Faculty of Law, Eötvös-Loránd-University Budapest, Hungary
- Prof. JUDr. Jozef Beňa, CSc.**
Faculty of Law, Comenius University in Bratislava, Slovak Republic
- Doc. JUDr. PhDr. Jiří Bílý, CSc.**
Metropole – University Prague, Czech Republic
- Dr. Piotr Fiedorczyk**
Faculty of Law, University of Białystok, Poland
- Alberto Iglesias Garzón, Ph.D.**
Charles III University of Madrid, Spain
- Prof. Dr.iur. Dr.phil. Thomas Gergen, MA**
European University for Economics and Management, Luxembourg
- Prof. Dr. Gábor Hamza**
Faculty of Law, Eötvös-Loránd-University Budapest, Hungary
- Prof. JUDr. Ignác Antonín Hrdina, DrSc.**
Faculty of Law, Westbohemia University, Plzeň, Czech Republic
- JUDr. Vilém Knoll, Ph.D.**
Faculty of Law, Westbohemia University, Plzeň, Czech Republic
- Doc. dr. sc. Mirela Kresic**
Faculty of Law, University of Zagreb, Croatia
- Prof. zw. dr hab. Adam Lityński**
Faculty of Law, University of Silesia, Katowice, Poland
- Doc. Dr. Olga Lysenko**
Faculty of Law, Lomonosov Moscow State University, Russia
- ao. Univ. Prof. Dr.jur. Christian Neschwara**
Faculty of Law, University of Vienna, Austria
- Doc. Dr. Dmitry Poldnikov**
Faculty of Law, National Research University, Higher School of Economics, Moscow, Russia
- Doc. JUDr. Karel Schelle, CSc.**
Faculty of Law, Masaryk University, Brno, Czech Republic
- Dr. Gábor Schweitzer, Ph.D.**
Institute for Legal Studies
of the Hungarian Academy of Sciences, Hungary
- Adw. Ewa Stawicka**
Attorney at Law, Warsaw, Poland
- Dr. Magdolna Szűcs, Ph.D.**
Faculty of Law, University of Novi Sad, Serbia
- JUDr. Bc. Jaromír Tauchen, Ph.D., LL.M.**
Eur.Integration (Dresden)
Faculty of Law, Masaryk University, Brno, Czech Republic
- Prof. Dr. Wulf Eckart Voß**
Faculty of Law, University of Osnabrück, Germany

TABLE OF CONTENTS

<i>Arnd Koch</i> : Folter und Gewaltanwendung im deutschen Strafprozess. Das Ende von Tortur und Ungehorsamsstrafen sowie die Rückkehr der „Rettungsfolter“	2
<i>Martin Löhnig</i> : The Evolution of the Concept of Family and the “Special Protection of Family and Marriage” in German Law	9
<i>Diemut Majer – Wolfgang Höhne</i> : Europäische Einigungsbestrebungen in der Weimarer Republik und in der Zwischenkriegszeit	15
<i>Thomas Gergen</i> : Translation von Recht im mehrsprachigen Kontext am Beispiel von Elsass-Lothringen, Saarland und Luxemburg	24
<i>Philipp Kauffmann</i> : Spreading the Law – Comparative Legal Traditions	33
<i>Vanessa Kerbusch</i> : Das Staatsangehörigkeitsrecht in der Österreich – Ungarischen Doppelmonarchie ..	41
<i>David Bartlitz</i> : Der Begriff des Konsenses im römischen Kaufrecht	53
<i>Sonja Pallauf</i> : Die Entstehung der Gemeindefürsorge in Österreich 1848–1850	60
<i>Christoph Schmetterer</i> : Die Kriegserklärung vom 28. Juli 1914 aus rechtshistorischer Sicht	69
<i>Elisabeth Greif</i> : A Crime by all means – Female same-sex Sexuality in the First Republic of Austria ...	76
<i>Lucas Bento</i> : Taming the Monarch: The Importance of Judeo-Christian Influences in the Common Law of England & Wales	84
<i>Adolfo A. Díaz-Bautista Cremades</i> : Magic, Religion and Superstition in the Tetrarchy	90
<i>Alessandro Hirata</i> : Das Levirat in den Mittelassyrischen Gesetzen	93
<i>Zia Akhtar</i> : The Nation State and the Law: A Legal Critique of the Organic Development and Restrictions of the Legal Powers of the State	97
<i>Rafael Ramis-Barceló</i> : Petrus Ramus on Law and Jurisprudence	107
<i>József Szalma</i> : Arbeitsvertrag – Kodexfrage oder einheitliches Arbeitsrecht im ungarischen Recht	118
<i>Gergely Deli</i> : Einige Gedanken über die <i>specificatio</i> bei Gaius	123
<i>Katalin Ibolya Koncz</i> : Community Property as one of the Special Institutions of Hungarian Matrimonial Property Law of the 19. Century	129
<i>István Turkovics</i> : The Regulation of Commerce in the 19th Century in Hungary	133
<i>Noémi Nagy</i> : The History of Linguistic Legislation in France	137
<i>Jiří Bílý</i> : The Socio-legal Environment in the Hanseatic City in the Seventeenth Century	144
<i>Mikołaj Tarkowski</i> : Additional Article from 13 February 1825. Institution of Completing the Constitution of the Kingdom of Poland from 1815	150
<i>Anna Stawarska-Rippel</i> : On the Transformation of the ‘Bourgeois’ Civil Procedure into the Socialist Civil Procedure. A Few Comments on the First Draft of the Code of Civil Procedure in the Polish People’s Republic	154
<i>Blerton Sinani – Sami Mehmeti</i> : A Historical-Legal Overview of Constitution as the Highest Political-Legal Act of a State	159

BOOK REVIEWS

<i>Éva Jakab</i> : Szerzők, kiadók, kalózok. A szellemi alkotások védelmének kialakulása Európában	166
<i>Ricardo Gómez Rivero</i> : Die Königliche Sanktion der Gesetze in der Verfassung von Cádiz	168
<i>Wim Decock</i> : Theologians and Contract Law: the Moral Transformation of the Ius Commune (ca. 1500-1650).	169
<i>Lars Konukiewitz</i> : Die richterliche und die einseitige Vertragsauflösung wegen Nichterfüllung im französischen Recht und die aktuelle Reformdiskussion	172

REPORTS FROM HISTORY OF LAW

XXIX International Historical and Legal Conference „Sources of Ukrainian Law, other Countries and the International Countries’ Community: History and Modernity“	174
Bratislava Legal Forum 2013	175

JOURNAL ON EUROPEAN HISTORY OF LAW

© 2013 STS Science Centre Ltd.

All rights reserved. Neither this publication nor any part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of STS Science Centre Ltd.. Published semiannually by STS Science Centre Ltd. „Journal on European History of Law“ is a registered trademark of STS Science Centre Ltd.

Issued twice a year. Printed in the EU. The journal is reviewed - all contributions undergo a review process.

ISSN 2042-6402